

DODATOK č.1
K ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV
č. 2622311

Článok 1
Zmluvné strany

Názov: **EKO - podnik verejnoprospešných služieb**
Sídlo: Halašova 20, 832 90 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Ivana Chrenková, riaditeľ podniku
IČO: 00 491 870
IČ DPH: SK2020887022
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: SK04 5600 0000 0018 0570 7008
E-mail adresa: ekovps@ekovps.sk
(ďalej aj „**Prenajímateľ**“)

a

Obchodné meno: **itlover s. r. o.**
Sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, Bratislava - mestská časť Rača, 831 06
IČO: 57082057
DIČ: 2122581483
IČ DPH: SK2122581483
Štatutárny zástupca: Matúš Svida, konateľ
registračné číslo/zapísaný: MS Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 191514/B
číslo účtu/IBAN: SK03 1100 0000 0029 4027 9194
meno majiteľa účtu: itlover s. r. o.
e-mail adresa:

(ďalej aj „**Nájomca**“ a spolu s Prenajímateľom ďalej aj „**Zmluvné strany**“)

uzatvárajú podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov
v znení neskorších predpisov tento

dodatok

k zmluve o nájme nebytových priestorov

(ďalej len ako „**Dodatok**“).

Článok 2
Úvodné ustanovenia

2.1 Prenajímateľ s Nájomcom uzavreli dňa 14.04.2026 nájomnú zmluvu č. 2622311, ktorej predmetom je nájom nebytových priestorov v objekte Tržnice, nachádzajúcej sa na ul. Šancová 112 v Bratislave (ďalej len „**Nájomná zmluva**“). Zmluvné strany sa rozhodli upraviť vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce im z Nájomnej zmluvy, za účelom čoho uzatvárajú tento Dodatok.

Článok 3 **Predmet Dodatku**

- 3.1 Predmetom tohto Dodatku je zohľadnenie skutočnosti, že sa Nájomca stal v priebehu trvania nájmu platiteľom dane z pridanej hodnoty.
- 3.2 Zmluvné strany konštatujú, že Nájomca sa dňa 01.06.2026 stal registrovaným platiteľom dane z pridanej hodnoty. V nadväznosti na túto skutočnosť dochádza k zodpovedajúcim zmenám Nájomnej zmluvy nasledovne:
- 3.3 Prenajímateľ sa rozhodol v súlade s bodom 6.3 Nájomnej zmluvy aktualizovať Faktúru/Splátkový kalendár v časti záloh na úhrady za energie a dodávky služieb spojených s užívaním Predmetu nájmu a Tržnicou, čo Nájomca berie na vedomie a nemá voči tomu výhrady.
- 3.4 Zmluvné strany zároveň uvádzajú, že sa v dôsledku zmien v tomto Dodatku jeho účinnosťou nahrádza príloha č. 3 – Faktúra/Splátkový kalendár novým znením, ktoré tvorí prílohu tohto Dodatku. Nájomca uvedené berie na vedomie a zaväzuje sa hradiť platby podľa aktualizovanej Faktúry/ Splátkového kalendára.
- 3.5 Zároveň platí, že v dôsledku registrácie Nájomcu pre platenie dane z pridanej hodnoty sa aktualizujú aj jeho údaje podľa ich znenia v tomto dodatku.
- 3.6 Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy zostávajú týmto Dodatkom nedotknuté.

Článok 4 **Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 4.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť a zaväzuje Zmluvné strany odo dňa, v ktorom ho podpíšu oprávnení zástupcovia oboch Zmluvných strán. Ak nedôjde k podpísaniu Dodatku v ten istý deň oboma jej Zmluvnými stranami, za rozhodujúci deň pre nadobudnutie platnosti sa bude pokladať deň, v ktorom druhá zmluvná strana podpíše Dodatok neskôr. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka. Nájomca berie na vedomie, že na nadobudnutie účinnosti Dodatku sa vyžaduje jeho zverejnenie, s čím súhlasí.
- 4.2 Právne vzťahy medzi Nájomcom a Prenajímateľom vyplývajúce z Dodatku sa riadia prednostne zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a príslušnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na aplikácii ustanovení Obchodného zákonníka na tento zmluvný vzťah.
- 4.3 Dodatok sa môže meniť alebo doplňovať výlučne písomnou formou s podpismi oboch Zmluvných strán.
- 4.4 Ak sa neskôr ukáže, že niektoré z ustanovení Dodatku (alebo jeho časť) je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, takáto neplatnosť, neúčinnosť alebo nevykonateľnosť nemá za následok neplatnosť, neúčinnosť a nevykonateľnosť ďalších ustanovení Dodatku (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia) alebo samotného Dodatku či Nájomnej zmluvy. V takomto prípade sa Zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým platným, účinným a vykonateľným ustanovením tak, aby bol zachovaný účel sledovaný uzavretím Dodatku a dotknutým ustanovením.
- 4.5 Zmluvná strana berie na vedomie, že v súvislosti so spracúvaním osobných údajov a/alebo osobných údajov členov štatutárneho orgánu, spoločníkov/akcionárov, zamestnancov a poverených osôb druhej zmluvnej strany je viazaná povinnosťou mlčanlivosti v súlade s čl. 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní

osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**Nariadenie**“) a ust. § 79 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“). Zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu sú povinní aj jej zamestnanci, jej štatutárni zástupcovia, členovia jej štatutárneho orgánu, kontaktné osoby ako aj ostatné osoby, ktoré prichádzajú akýmkoľvek spôsobom do kontaktu s osobnými údajmi. Povinnosť podľa tohto bodu naďalej trvá aj po zániku Nájomnej zmluvy bez obmedzenia, čo Zmluvná strana berie na vedomie a nemá voči tomu žiadne výhrady. Zmluvná strana sa zaväzuje vopred poučiť všetky osoby podľa tohto bodu o povinnosti zachovávať mlčanlivosť, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k Zmluvnej strane, a o rizikách a nárokoch spojených s porušením tejto povinnosti.

- 4.6 Zmluvná strana berie na vedomie, že druhá Zmluvná strana spracúva jej osobné údaje, osobné údaje členov jej štatutárneho orgánu, štatutárnych zástupcov, kontaktných osôb a jej zamestnancov v nevyhnutnom rozsahu na účel plnenia podľa Nájomnej zmluvy. Zmluvná strana zároveň vyhlasuje, že osoby podľa prvej vety tohto bodu boli poučené o ich právach v oblasti ochrany osobných údajov a povinnosti zachovávať mlčanlivosť, čo potvrdzuje svojím podpisom.
- 4.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oboznámené s Nariadením, Zákonom ako aj ostatnými právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov, čo potvrdzujú svojím podpisom.
- 4.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že prijali náležité organizačné a technické opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov, a to najmä pred ich zneužitím, zničením alebo stratou akýmkoľvek spôsobom.
- 4.9 Tento Dodatok je vyhotovený v troch (3) vyhotoveniach, dve (2) vyhotovenia pre Prenajímateľa a jedno (1) vyhotovenie pre Nájomcu.
- 4.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akéhokoľvek omylu, na znak čoho Dodatok podpisujú.

Neoddeliteľnými prílohami Dodatku sú:

Príloha č. 3: Faktúra/Splátkový kalendár – daňový doklad v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. aktualizovaná v súlade s Dodatkom

Zmluvná strana:

EKO – podnik verejnoprospešných služieb

zast.: Ing. Ivana Chrenková, riaditeľ podniku

..... dňa 17.6.2026
odtlačok pečiatky a podpis

Zmluvná strana:

itlover s. r. o.

konajúci prostr.: Matúš Svida, konateľ

..... dňa 17.6.2026
odtlačok pečiatky a podpis

EKO - podnik verejnoprospešných služieb, Halašova 20, 832 90 Bratislava

IČO: 00491870

DIČ: 2020887022

IČ DPH: SK2020887022

Bankové spojenie: Príma banka Slovensko, a.s.

IBAN: KOMASK2X

Číslo účtu: SK04 5600 0000 0018 0570 7008

Faktúra č.: **3 26 223 0085**

variabilný symbol 3262230085

Fakturované obdobie: **1. 6. 2026 - 31. 12. 2026**

Dátum vystavenia: **8. 4. 2026**

Číslo zmluvy **2622311**

Platnosť zmluvy: **1. 6. 2026 - 31. 12. 2026**

Odberateľ **itlover, s.r.o.**

Adresa **Karpatské námestie 7770/10A**

83106 Bratislava

IČO 57082057

DIČ 2122581483

IČ DPH SK2122581483

Účely prenájmu sú uvedené v sekcii "Predmet nájmu"

Dátum splatnosti: Podľa rozpisu platieb

Dátum dodania: Podľa rozpisu platieb

Predmet nájmu

U 39 Reštaurácia, rýchle občerstvenie

Priestor	Podlažie	Plocha	Jedn. cena	Zľava	Spolu za priestor
prevádzka; 097A	Prízemie	6,60 m ²	220,00 €	0,00%	847,00 €
prevádzka; 097B	Prízemie	4,45 m ²	220,00 €	0,00%	571,08 €
Neznámy typ priestor	Prízemie	5,20 m ²	220,00 €	0,00%	667,33 €

U 40 Sklad

Priestor	Podlažie	Plocha	Jedn. cena	Zľava	Spolu za priestor
sklad; 100A	Prízemie	1,94 m ²	90,00 €	0,00%	101,85 €
voľné; 100B	Prízemie	8,36 m ²	90,00 €	0,00%	438,90 €
voľné; 101	Prízemie	10,66 m ²	90,00 €	0,00%	559,65 €

ZP Zaujatie priestoru

Priestor	Podlažie	Plocha	Jedn. cena	Zľava	Spolu za priestor
priestor; ZP 027	Prízemie	5,00 m ²	12,00 €	0,00%	35,00 €

Spolu 42,21 m² 3 220,81 €

Skapitulácia platieb za fakturované obdobie

	cena bez DPH	DPH 23%	DPH 19%	cena s DPH	
Cena za priestory	3 220,81 €	740,79 €	0,00 €	3 961,60 €	
Cena za elektrinu (19% DPH)	1 191,00 €	0,00 €	226,29 €	1 417,29 €	mesačné nájomné (cena s DPH)
Cena za služby (23% DPH)	3 846,81 €	884,77 €	0,00 €	4 731,58 €	
Celková cena	8 258,62 €	1 625,56 €	226,29 €	10 110,47 €	1 444,35 €

v službách: za parkovanie 140,00 €

preddavok na el. energiu 1 191,00 €

preddavok na vodné a stočné 145,88 €

za ostatné služby 3 560,93 €

Cena za vyhradené parkovanie:

240 € za prvé parkovacie miesto,

480 € za druhé parkovacie miesto,

960 € za tretie parkovacie miesto,

V službách je zahrnutý zber a likvidácia odpadu, zrážková voda,

vzduchotechnika, kúrenie, chladenie a osvetlenie, deratizácia,

hygienické zariadenia, upratovanie, údržba spoločných

priestorov a poriadková služba.

Všetky ceny sú vypočítané na dobu nájmu 7 mesiacov

ročná cena = ročná sadzba za 1 m² prenajatého priestoru

vystavil

Prevzatá

predielok 15. jún 2026

Strana 2 z 3



EKO - podnik verejnoprospešných služieb, Halašova 20, 832 90 Bratislava

IČO: 00491870

DIČ: 2020887022

IČ DPH: SK2020887022

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.

IBIC: KOMASK2X

Číslo účtu: SK04 5600 0000 0018 0570 7008

Kozpis mesačných platieb

nájomného a služieb k faktúre č.: 3 26 223 0085

Variabilný symbol 3262230085

Dátum vystavenia **8. 4. 2026**

Odberateľ **itlover, s.r.o.**

Adresa **Karpatské námestie 7770/10A**

83106 Bratislava

IČO 57082057

DIČ 2122581483

IČ DPH SK2122581483

P.č.	Nájomné bez DPH	DPH 23% za nájomné	Služby bez DPH	DPH 23% za služby	Elektrina bez DPH	DPH 19% za elektrinu	Spolu k úhrade	Dátum splatnosti	Dátum dodania
1	460,12 €	105,83 €	549,54 €	126,40 €	170,14 €	32,33 €	1 444,36 €	30. 6. 2026	30. 6. 2026
2	460,12 €	105,83 €	549,54 €	126,40 €	170,14 €	32,33 €	1 444,36 €	31. 7. 2026	31. 7. 2026
3	460,12 €	105,83 €	549,54 €	126,40 €	170,14 €	32,33 €	1 444,36 €	31. 8. 2026	31. 8. 2026
4	460,12 €	105,83 €	549,54 €	126,40 €	170,14 €	32,33 €	1 444,36 €	30. 9. 2026	30. 9. 2026
5	460,12 €	105,83 €	549,54 €	126,40 €	170,14 €	32,33 €	1 444,36 €	31. 10. 2026	31. 10. 2026
6	460,12 €	105,83 €	549,54 €	126,40 €	170,14 €	32,33 €	1 444,36 €	30. 11. 2026	30. 11. 2026
7	460,09 €	105,81 €	549,57 €	126,37 €	170,16 €	32,31 €	1 444,31 €	31. 12. 2026	31. 12. 2026
Spolu	3 220,81 €	740,79 €	3 846,81 €	884,77 €	1 191,00 €	226,29 €	10 110,47 €		

Pri platiach uvádzajte variabilný symbol 3262230085

Služby a preddavky budú vyúčtované k poslednému dňu nájmu, v súlade s platnou zmluvou, samostatnou faktúrou.